

## Acțiuni în sprijinul producției

● Consiliul orășenesc al sindicatelor Cîsnădie organizează la Casa de cultură din localitate, în ziua de 8 august, ora 15, o consfătuire cu tema: „Inițiative muncitorești privind reducerea consumurilor specifice de materii prime și materiale”. Participă președinții comisiilor inginerilor și tehnicienilor și șefii compartimentelor creație.

● Comitetul sindicatului de la „Emailul roșu” Mediaș organizează în data de 6 august, ora 15, o consfătuire cu maeștrii pe tema: „Rolul maeștrilor privind îmbunătățirea calității produselor și reducerea consumului de materii prime și materiale”.

● Consiliul municipal al sindicatelor Sibiu, împreună cu comitetul sindicatului de la „7 Noiembrie” Sibiu, organizează la clubul întreprinderii, în ziua de 7 august, ora 14, un schimb de experiență cu colegiul maeștrilor și comisiile inginerilor și tehnicienilor din unitățile de industrie ușoară și alimentară, pe tema: „Respectarea disciplinei tehnologice — cerință de bază pentru creșterea calității produselor și reducerea consumului de materiale”.

## Activități

### politico-educative

● În perioada 8—10 august, la Casa de cultură a sindicatelor Sibiu se va desfășura faza municipală a concursului brigăzilor artistice, sub genericul „Stop risipei”.

● În ziua de 12 august, ora 15, Clubul C.F.R. Sibiu, organizează expunerea pe tema: „Prezențe sibieni în rezistența antifascistă românească” — în cadrul expoziției organizate la Casa artelor. Prezintă Nicolae Popovici.

● Casa de cultură a sindicatelor Cîsnădie organizează în ziua de 9 august, ora 15.30, un concurs cu public pe tema: „Acțiuni antifasciste și antirăzboinice în județul Sibiu, premergătoare revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944”.

## FAPTE DE MUNCĂ ȘI ÎNTRECERE ÎN ANUL 40 AL LIBERTĂȚII NOASTRE

### Bilanț în economia județului

### Producție marfă suplimentară

Respectându-și angajamentul asumat în fața secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, cu prilejul vizitei de lucru pe meleagurile noastre, comuniștii, toți oamenii muncii din industria județului Sibiu, acționând exemplar pentru transpunerea în viață a indicațiilor și orientărilor secretarului general al partidului, pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor de plan din acest an aniversar, au reușit ca în cursul lunii iulie să obțină un frumos succes în muncă. Astfel, în această primă lună din cel de-al doilea semestru, la nivelul județului sarcinile de plan la

producția marfă au fost depășite cu aproape 111,6 milioane lei.

În aceste condiții, restanța înregistrată în primul semestru a fost recuperată integral, înregistrându-se, în același timp, o depășire valorică la producția marfă pe șapte luni de 16,6 milioane lei. Acestui prim succes, oamenii muncii din unitățile industriale ale județului îi adaugă zi de zi noi împliniri, pentru a întâmpina cu exemplare fapte de muncă cea de-a 40-a aniversare a Eliberării patriei și Congresul al XIII-lea al partidului.

### Produse fizice livrate suplimentar economiei naționale

Sporul de producție suplimentară înregistrat de la începutul anului în industria județului se materializează în importante cantități de produse fizice livrate în plus economiei naționale. Între acestea exemplificăm: mijloace de automatizare și electrotehnică în valoare de 3,6 milioane lei, produse de mecanică fină în valoare de 13,8 milioane lei, 240 tone mașini și utilaje pentru diferite ramuri ale economiei, 107 remorci și semiremorci, 410 m.c. prefa-

bricate din beton armat, 566 mii cărămizi și blocuri ceramice, 38 mii m.p. geamuri trase, 1571 m.c. cherestea de rășinoase, 74 mii m.p. țesături din bumbac și tip bumbac, 40 mii m.p. țesături lână și tip lână, confecții textile în valoare de 34,5 milioane lei, 46 mii perechi încălțăminte, 348 mii bucăți articole de marochinărie, 584 tone brânzeturi, 3,5 milioane bucăți sticlărie de menaj, 153 tone produse zaharoase și altele.

## SECERIS '84:

### momente de maximă concentrare la strînsul și depozitul grîului

Cu toate greutățile determinate de evoluția vremii, pînă în dimineața zilei de ieri recolta de grâu a fost strînsă de pe 4122 de hectare, din care 3429 hectare în cooperativele agricole de producție și 693 hectare în întreprinderile agricole de stat. Pe locul 1 la suprafața recoltată se află unitățile din C.U.A.S.C. Axente Sever. Cea mai bună recoltă pe unitatea de suprafață (avem în vedere stadiul de pînă acum al lucrării) s-a realizat la Cooperativa agricolă de

producție din Miercurea unde de pe cele 50 de hectare recoltate (pînă în dimineața zilei de 4 august) s-a realizat o producție de 241 tone grâu. Producții mari de grâu pe unitatea de suprafață se anunță și la C.A.P.-urile din Laslea, Boian, Dîrlos, Păuca și altele.

Concomitent, avansează și celelalte lucrări. Pînă ieri, a fost eliberată de paie o suprafață de 15 075 hectare și s-au însămînțat culturi duble pe 5 430 hectare.

### În zece ore

Cu două zile în urmă, uneia din combinele C-12 ce recolta grîul pe terenurile C.A.P. Păuca i s-a defectat motorul. Motorul trebuia schimbat. Echipa de intervenție formată din maestrul Aron Crăciun și muncitorii Iosif Cluj, Ervin Lürtz și Ioan Stîngăciu au efectuat lucrarea într-o

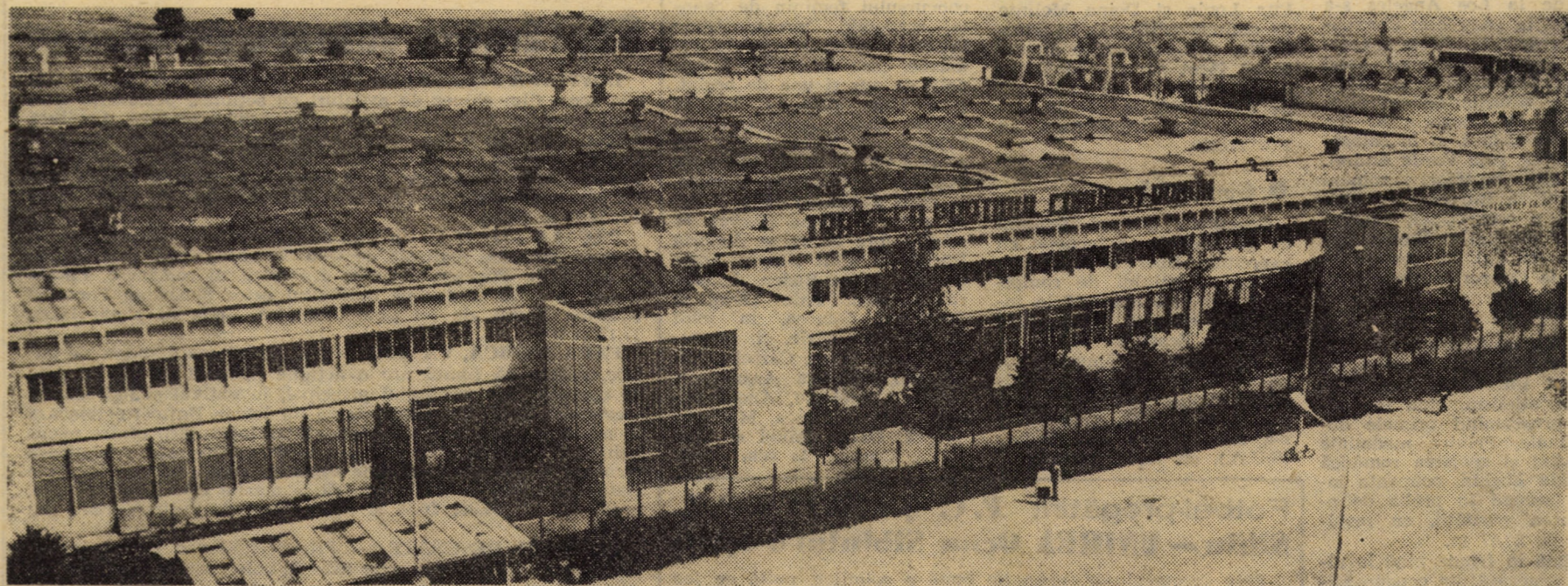
singură noapte. Seara, la ora 19, combina a fost scoasă din lan, dimineața și-a reluat lucrul alături de suratele sale ca și cînd nu s-ar fi întîmplat nimic. Norma pentru un schimb de motor este de 3 zile. Echipa de intervenție a S.M.A. Miercurea a realizat-o în 10 ore!

### Pe podiumul fruntașilor

La analiza din seara zilei de 3 august, grupul permanent al C.U.A.S.C. Dumbrăveni a scos în evidență aportul deosebit la seceris al următorilor combineri: Viorel Deac și Ioan Tetusch de la C.A.P. Hoghilag; Erofei Fofelzan și Ioan Talman de la C.A.P. Laslea; Ioan Moldovan și

Ioan Șirianu de la C.A.P. Biertan; Ioan Müller, Ioan Kraft și Walter Linzing de la C.A.P. Mălinț; Irofin Zedislav și Vasile Șirianu de la C.A.P. Șaroșu pe Tîrnave; Ioan Chereș de la C.A.P. Ațel; Ștefan Călugăr, Mihail Schoberg și Wilhelm Müller de la I.A.S. Dumbrăveni.

## CTITORII CU CARE NE MÎNDRIM



Fabrica de elemente hidropneumatice a întreprinderii „Balanța” Sibiu, cetate a tehnicii de vîrf, unitate reprezentativă din cuprinsul platformei industriale-Est a municipiului de pe Cibin, ctitorie a „Epocii Ceaușescu”. Puternic mobilizați de îndemnul secretarului general al partidului, de sarcinile și orientările primite cu prilejul recentei vizite de lucru a tovarășului Nicolae Ceaușescu în județul Sibiu, oamenii muncii de pe această importantă platformă industrială cinstesc prin onorante fapte de muncă cele două mari evenimente politice ale anului

Foto: Fred NUSS



## Efervescență creatoare în Festivalul național „CÎNTAREA ROMÂNIEI“

## Ansamblul artistic al Căminului cultural din Orlat



Imaginile de față prezintă doar o mică parte din formațiile și interpretările ansamblului artistic al Căminului cultural din Orlat, într-un spectacol prezentat vineri în localitate.

Constituit în această formă în actuala etapă a Festivalului național „Cîntarea României“, ansamblul, care cuprinde peste 140 de interpreți, începînd cu copiii de școală și încheind cu oamenii mai în vîrstă, a devenit deja un element de referință în mișcarea artistică de amatori, prin caracterul de cuprindere și implicare la actul artistic a întregului sat, cît și prin seriozitatea și înalta ținută artistică a momentelor incluse într-un spectacol ce depășește două ore: momente de folclor muzical și coregrafic, alternate cu momente ale genului de estradă.

Abordînd un repertoriu muzical și coregrafic vast ce și propune să cuprindă marile zone folclorice ale țării (Mărginime, Oaș, Bucovina, Dobrogea, Cîmpia Transilvaniei) ansamblul devine un model de seriozitate și de înțelegere a rostului artei din perspectiva geniului artistic popular precum și a nevoii de trăire sub zodia frumosului artistic.

Beneficiind de o costumatie adecvată —, foarte frumoasă și elegantă, fără artificii de prost gust —, de o serioasă înțelegere și redare a specificului coregrafic și muzical al fiecărei zone, artiștii orlăteni au făcut și de această dată, dovada marelui lor talent.

Ion Onuș NEMEȘ, foto: Fred NUSS

## Georg Hoprich — POEZII

Volumul *Gedichte* de Georg Hoprich, autor mai puțin cunoscut în spațiul literar autohton, apărut la Ed. Kriterion sub îngrijirea pertinentă a cercetătorului sibiian Stefan Sienerth, impresionează atît prin calitatea textelor selectate, cît și prin ținuta riguroasă științifică a editării. Cartea este prefăcută de editor printr-un studiu excelent, care întrunește trăsăturile esențiale ale universului liric al lui Georg Hoprich, oferind o viziune panoramică asupra acestui univers. Volumul se încheie cu un aparat critic amănunțit, important atît pentru cititorul obișnuit, cît și pentru exegetul care se va angaja, în continuare, în investigarea unui univers poetic de reală valoare artistică. Structura volumului propriu-zis, de texte poetice, este realizată pe cicluri tematice, exprimînd o stare de spirit latentă a poeziilor subsumate. Multe motive poetice, de pe

parcursul volumului, amintesc de unii reprezentanți de seamă ai poeziei de limbă germană din România, din perioada postbelică, dintre care ar fi de remarcat: unitatea bucurie-suferință, viață-moarte, conștiința perisabilității vieții etc. Altele par a fi izbucnit spontan, poetul meditînd asupra existenței sale trecătoare prin lume. Unele poeme par

## Cartea

a fi învăluite într-o atmosferă de melancolie sau resemnare, generate de un pivoț a cărui lipsă se simte, din cînd în cînd, în spațiul poetic. Dar, în general, poetul relevă o atitudine împotriva a ceea ce este haotic, oferind și remedii: evadarea în vis, rememorarea unor faze consumate ale vieții sale — cum ar fi conștiința copilăriei iremediabil pierdute. Impresia generală pe care o lasă lirica lui Hoprich este aceea a unui temperament sensibil la o melancolie pronunțată. Dar poetul nu devine paseist și nici nu experimentează steril. Atmosfera de prospețime și sensibilitate pronunțată, pe care o evidențiază majoritatea poeziilor sale, impresia bună la care contribuie și limbajul poetic ales îi conferă poetului un loc aparte în peisajul liric de limbă germană de la noi, fiind acestea premise pentru tineri creatori de o sensibilitate asemănătoare.

Arno GÜNDISCH

## Cîteva cuvinte despre un librar de excepție

Un nume obișnuit, un om obișnuit — Viorica Popescu. Dar stimat, apreciat și iubit de toți cei împătimiți în „dulcea zăbavă a cititului“. 41 de ani de muncă a dedicat Viorica Popescu profesiei de librar, contribuind, prin prodigioasa sa activitate și neostoita pasiune pentru largă pătrundere a cărții, la redefinirea acestei profesii, care în anii socializmului, în special în perioada care a trecut de la Congresul al IX-lea al partidului, a căpătat sensuri și finalități noi, activitatea de librar refuzîndu-se, mereu mai mult, statutului desface-rii de mărfuri. Din cei 41 de ani de competență și pasionată muncă în librărie, 32 a servit Viorica Popescu în unitățile sibiene, în tot acest timp trecîndu-i prin mînă milioane de volume. Iar dacă efortul necesitat de manipularea a-

## Consemnări

cestora ar putea fi echivalent cu cel pentru ridicarea a două blocuri, efectele benefice ale pătrunderii largi a cărții în rîndul maselor — social-politică, științifică și tehnică, beletristică, de artă etc —, la care a contribuit din plin și comunistă Viorica Popescu, își găsește corespondentul în gradul de cultură și civilizație al locuitorilor acestor meleaguri, în rodnicia lor activitate economică și socială.

Acum cîteva zile Viorica Popescu s-a pensionat. Ea lasă în urmă nu numai unanime aprecieri, dar și oameni de nădejde, ce vor continua densa și bogată activitate de difuzare a cărții la Sibiu. Adăugăm și noi, alături de tovarășii săi de muncă, gînduri și urări de bine, felicitări și mulțumiri, cu convingerea că dorința exprimată în ziua pensionării — librăria „Luceafărul“ să rămî-nă mereu un adevărat luceafăr între unitățile de profil ale C.L.D.C. — are toate șansele să devină o perenă realitate.

Octavian RUSU

## SPORT...SPORT...SPORT...

## Jocurile Olimpice de vară — Los Angeles '84

## ● Lupte greco-romane

Los Angeles 4 (Agerpres). — Competiția de lupte greco-romane din cadrul celei de-a 23-a ediții a Jocurilor Olimpice de la Los Angeles s-a încheiat la „Anaheim Convention Center“, în ultima zi sportivă română obținînd două prestigioase victorii și, odată cu ele, titlurile de campioni olimpici la categoria 82 kg, prin Ion Draica, și la categoria 100 kg, prin Vasile Andrei.

Ceilalți luptători români prezenți în întrecere în ultima zi a competiției, Nicolae Zamfir (57 kg) și Ștefan Negrișan (68 kg), au ocupat locul 4 la categoriile respective.

## ● Atletism

Pe stadionul „Memorial Coliseum“ din Los Angeles au început întrecerile concursului de atletism, ziua inaugurală programînd primele două finale. Printre medaliat s-a aflat și sportiva româncă Mihaela Loghin, ocupanta locului secund în proba de aruncarea greutății, cu rezultatul de 20,47 m.

Aflată în frunte pînă la ultima aruncare din concurs Mihaela Loghin s-a văzut depășită de Claudia Losch (R.F. Germania) în ultima încercare, cînd atleta vest-germană a realizat 20,48 m, cu numai un centimetru mai mult decît performanța sportivei noastre.

Locul trei a fost ocupat, la o distanță apreciabilă, de australianca Gael Martin — 19,19 m.

Concurend în seriile probei de 800 m plat, semifondistele Fița Lovin și Doina Melinte au obținut calificarea în semifinale, cîștigînd seriile din care au făcut parte. Fița Lovin a fost cronometrată cu timpul de 2'01"51/100, iar Doina Melinte a fost înregistrată cu 2'02"77/100.

## ● Gimnastică

Concursul general feminin de gimnastică s-a încheiat cu exercițiile liber alese pentru atribuirea titlului de campioană olimpică absolută la individual compus. Gimnastele române Ecaterina Szabo — 79,125 puncte și Simona Păuca — 78,675 puncte au obținut medaliile de argint și, respectiv, bronz. Pe primul loc s-a situat Mary Lou Retton (S.U.A.), cu 79,175 puncte.

## ● Canotaj

Simbătă, în cea de-a 7-a zi a Jocurilor Olimpice de vară de la Los Angeles, pe lacul Casitas s-au disputat finalele concursului feminin de canotaj academic, protagonistele întrecerii fiind sportivele române, care au cucerit 5 medalii de aur și una de argint, prin Olga Bularda, Florica Lavric, Chira Apostol, Maria Fricioiu și Viorica Ioja, la schif 4 plus 1 rame, Marioara Popescu și Elisabeta Oleniuc, la schif dublu cu visle, Rodica Arba și Elena Horvat, la schif dublu cu rame, Valeria Răcilă, la schif simplu, Sofia Corban, Ioana Badea, Anișoara Sorohan, Titie Tăran și Ecaterina Oancea, la schif 4 plus 1 cu visle, și, respectiv, Lucia Săuca, Camelia Diaconescu, Mihaela Armășescu, Adriana Chelariu, Aneta Mihali, Aurora Pleșca, Marioara Trașcă, Doina Bălan și Ecaterina Oancea, la schif 8+1.

## Fotbal-pregătiri: F.C. ȘOIMII I.P.A. Sibiu — UNIREA Ocna Sibiului 6-1(3-4)

Faze spectaculoase, prestație bună a șoimilor, poftă de joc — atuurile promițătoare în prima partidă de verificare a divizionarilor B sibiieni. Au înscris pentru F.C. Șoimii I.P.A.: Beleanu (2), Giugiumică (2), Petre Iosif și Iordache. Au jucat: în repriza I — Hara — Rusu, Șoaită, Ștefan, Curtean — Petre Iosif, Gabel, Beleanu — Coldea, Florescu, S. Marcu; în repriza a II-a — Raica, Szebin — Mihăilă, Deszö, Barna, Curtean — Rotar, Gabel, Giugiumică — Iordache, Văsi, Ucidău. (T. A.)

## Săptămîna viitoare pe ecrane

LOVITURĂ FULGERĂTOARE — Rămîne pe ecrane încă trei zile acest film chinez de aventuri cu acțiunea plasată la sfîrșitul secolului trecut. Derulat sub semnul aventurii, *Lovitură fulgerătoare* este o poveste cu personaje caracterizate tranșant, în alb și negru, cu buni foarte buni și răi foarte răi, cu asasinat, trădări și capcane și cu binele care triumfă asupra răului (Cinema Pacea, luni, marți și miercuri, orele 9; 11,15; 13,45; 16; 18,15 și 20,30).

PĂCALĂ s. I—II — Un film de rezistență al cinematografilei noastre, comedie realizată de Geo Saizescu, după un scenariu al lui D. R. Popescu. Inspirat din folclorul românesc, *Păcală* îl are în rolul titular pe îndrăgitul actor Sebastian Papaiani (Cinema Pacea, de joi pînă duminică, orele 9; 11,45; 14,30; 17,15 și 20).

FĂRĂ PANICĂ, VA ROG — Un posibil mare succes de public, pentru că filmul are o acțiune polițistă alertă, cu note de comedie, iar personajul principal, inventivul și îndrăznețul locotenent Otvös (în interpretarea lui Istvan Bujtor) acționează în maniera cunoscutului Piedone. Miza înfruntării dintre membrii unei bande străine și organele de miliție este o fabuloasă comoară — podoabele regilor Ungariei — scufundată în apele Balatonului într-un avion doborât în martie 1945 (Cinema Arta, orele 10; 12; 14,30; 16,30 și 20,30; Casa de cultură, luni, ora 19,30).

FANTEZII DESENATE — Film cehoslovac ce abordează procesul de integrare a celor mici în colectivitate, apel adresat părinților și educatorilor pentru a urmări cu maximă grijă acest fenomen complex și delicat (Cinema Tineretului, orele 10; 12 și 14).

FAMILIA BARKLEY DE PE BROADWAY — „Musical“ cu remarcabile secvențe de dans, reîntîlnire cu faimosul cuplu Ginger Rogers — Fred Astaire (Cinema Tineretului, orele 15,45; 18 și 20,15).

N. I. POPA

PRO  
1.1.

8,30.  
școlară. 9.  
hul famil  
strajă pa  
Viața s  
țial color  
zica. pe  
11,45. Lun  
12,25. T  
de ghioz  
„Pistruia  
dul 11. 1  
13,05. Al  
nical (pa  
14,50. Tre  
în cartea  
document  
15,00. A  
a Olimpi  
ră. Los  
1984 (col  
1001 de  
19,00.  
(parțial c  
Ctitorii c  
mîndrim:  
19,40. C  
mîniei  
Prahova.  
artistic:  
Tipperary  
Producție  
filme Pa  
Teledurna  
color). 22  
ediție a  
de vară  
Angeles —

Luni,  
15,30. A  
a Olimpi  
ră (color)  
les — 19  
1001 de  
Teledurna  
color). 20.  
tatea în  
20,35. Ma  
voluției.  
tecul și  
ne-au îns  
21,15. La  
de secund  
rizont teh  
fic. 22,20.  
(parțial c  
A 23-a ed  
piadei de  
lor). Los  
1984.

CIN

Luni,  
MEDIA  
gresul: „C  
nă Albă“  
11,15; 13,4  
și 20,30.  
„Nu vrea  
adult“,  
16,30; 18.  
I. L. Car  
gent, sec  
va“, orele  
și 20. Ce  
din tre  
10,30; 16.  
20,30.

CISNĂ  
pe gheață  
16; 18 și  
AGNIT  
mandra“,  
orele 10;

Exp  
Dumini  
ora 10, 1  
matei Sil  
loc desch  
ziției de  
tulată „  
a 40-a  
Acțiunea  
zată în  
cu Centr  
rii Sibiu.

met

Meteor  
serviciu  
anunță c  
fi frum  
roasă cu  
bil, mai  
noaptea.  
sufila sla  
turile m  
cuprinse  
13 grade  
maxime  
29 de gra



# FILE DIN GLORIOASA CRONICĂ A RĂZBOIULUI ANTIHITLERIST

## SIBIUL ÎN ZILELE FIERBINȚI ALE LUI AUGUST 1944

**R**evoluția de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă din țara noastră a început cu insurecția armată din august 1944. Inițiată și condusă de Partidul Comunist Român, insurecția avea ca obiective: doborârea regimului militar-fascist și instaurarea unui guvern antifascist; înlăturarea trupelor germane din țară; dezagajarea unităților de pe frontul din Moldova, retragerea și regrouparea lor în vederea eliberării Transilvaniei de nord și participării la războiul anti-hitlerist; apărarea granițelor amenințate de dușman, în scopul menținerii integrității țării și păstrării capetelor de pod din sudul Transilvaniei, Crișana și Banat pentru trecerea forțelor române și sovietice la ofensivă.

Primul obiectiv s-a îndeplinit în cursul după-amiezii de 23 August 1944, prin arestarea lui Ion Antonescu și a principalilor săi colaboratori. De îndată, s-a alcătuit un nou guvern, format din militari, prezidat de generalul Constantin Sănătescu, guvern în care intrau, ca miniștri fără portofoliu, și reprezentanții partidelor din Blocul Național Democrat. La îndeplinirea celui de-al doilea obiectiv al insurecției a participat întreaga armată română, sprijinită, în principalele centre, de formațiuni de luptă patriotică și de întregul popor. În seara zilei de 23 August, forțele insurecționale au ocupat principalele instituții din București și au încercuit obiectivele germane, pe unele dintre ele atacându-le imediat. A doua zi, unitățile armatei române și formațiunile de luptă patriotică au trecut la cucerirea obiectivelor militare hitleriste. Operațiunea de curățire a teritoriului național de trupele germane a început să se desfășoare, încă în noaptea de 23 August și în zilele următoare, în valea Prahovei și în alte regiuni ale țării, printre care și în zona Sibiului.

**D**ocumentele de epocă atestă că, din cauza nevoilor operative, la 15 iunie 1944 forțele hitleriste aflate pe raza județului Sibiu se ridicau la 1 092 oameni. În lunile următoare, din aceleași motive, efectivele germane staționate în județul Sibiu se vor reduce la 350 în oraș și 500 în județ. Trupele române, în schimb, erau cu mult mai numeroase și se aflau dislocate în mai multe localități din județ, având sub controlul lor orașele, căile de comunicații, lucrările de artă, depozitele și alte obiective.

Izvoarele documentare consemnează existența unui plan pentru dezarmarea forțelor hitleriste și pentru oprirea încercărilor de pătrundere a inamicului peste granițe, nu numai la nivel național, ci și la nivel local, plan care purta numele de cod „Mihai”, și se găsea la generalul Gheorghe Stavrescu, comandantul Corpului 6 Teritorial din orașul de pe Cîmbin.

**D**upă doborârea dictaturii militar-fasciste și constituirea noului guvern, în seara zilei de 23 August 1944, s-a trecut la aplicarea Planului „Mihai”.

Se iau măsuri „imediat de izolare a tuturor transmisiunilor germane” ce intră sau pleacă din centralele civile sau militare române pe „circuitul fizic, fantomic sau curenți purtători”. Unităților și subunităților române, prin ordinul nr. 434, din primele ore ale zilei de 24 august, al Subsectorului Sibiu, li se cerea să treacă la dezarmarea trupelor germane și să împiedice ocuparea de către acestea a instituțiilor civile și militare. În ordinul de luptă, ce se găsește înscris în Jurnalul de operații al Corpului 6 Teritorial, transmis în cursul nopții 23/24 August 1944, se precizează: „În cazul că forțe germane sau ungare încearcă să pătrundă din afară pe teritoriul nostru, Corpul 6 Teritorial are misiunea: să garanteze frontiera actuală contra atacurilor locale sau de bande, în sectorul — la vest Gilău, Burul, Zlatna, Hateg; la est — Vinători, Agnita...”. „Sectorul pază Sibiu cu forțele ce-i rămân la dispoziție (Reg. 90 infanterie, Reg. 35 artilerie, Centrul de instrucție al cavaleriei, Reg. 3 căi ferate și școli) va asigura ordinea internă în garnizoană. În caz de pătrundere a inamicului pe valea Tîrnavei Mari, va intercepta direcțiile de pătrundere prin cîte un detașament în zona Șeica Mare, Calvasăr și Cașolt”.

Partea cea mai grea a misiunii ce revenea Corpului 6 Teritorial — ținînd seama de efectivele mici ale trupelor germane existente pe teritoriul în care acționa — era aceea de a nu permite inamicului să pătrundă peste frontiera stabilită prin odiosul dictat de la Viena, din 30 august 1940. Tocmai pentru aceasta, punctul de comandă al Corpului 6 Teritorial, începînd cu 24 august 1944, ora 21,00, se instalează în centrul zonei de acțiune — la Alba Iulia.

Această măsură a fost pe deplin justificată, după cum o vor dovedi evenimentele din zilele și săptămânile următoare.

**I**ncă la 24 august, comandantul Armatei 1, generalul Nicolae Macici, comunica telegrafic Corpului 6 Teritorial că „în cursul zilei s-au semnalat elemente germano-ungare motorizate în zona Cluj — Apahida. Este posibil ca aceste elemente, eventual întărite, să încerce o pătrundere pe teritoriul nostru”. Însă trupele române, cuprinse de elanul dezlănțuit de insurecție, sprijinite de populația civilă, vor stăvili cu un eroism fără seamăn toate încercările inamicului.

Pe baza ordinului dat de sector, Subsectorul Sibiu, în dimineața zilei de 24 august, a organizat patru

Prin intermediul documentelor de arhivă reconstituim, în rîndurile ce urmează, filmul desfășurării evenimentelor din zilele fierbinți ale lui August 1944, în județul Sibiu.

Acțiunile de luptă desfășurate cu patru decenii în urmă de unitățile și subunitățile existente în orașul și județul Sibiu au condus la dezarmarea trupelor germane ce se găseau în această parte a țării noastre, la blocarea frontierelor naționale, la oprirea încercărilor dușmane de a trece la ofensivă pînă la regrouparea forțelor principale ale armatei române asigurînd, totodată, regrouparea acestora în vederea trecerii la ofensivă pentru eliberarea nordului Transilvaniei.

Reconstituind evenimentele, aducem totodată, și un omagiu tuturor acelor care au luat parte la luptele împotriva fascismului și au pregătit calea îndeplinirii idealurilor de libertate ale poporului român.

detașamente și alte subunități de intervenție, cu misiunea de a asigura liniștea și ordinea internă a locuitorilor, instituțiilor și întreprinderilor din oraș.

În ordinul dat acestor subunități li se atrăgea atenția comandantilor să acționeze „cu toată energia”. Detașamentele au ocupat pozițiile stabilite, fără nici un fel de incidente, de unde, „din două în două ore” trimiteau rapoarte de luptă la postul de comandă al subsectorului. În cursul zilei, au fost dezarmate și internate în lagăr formațiuni germane de pază și poliție, precum și misiunea militară hitleristă din garnizoană.

În oraș, cu toată intensitatea evenimentelor, domnea liniștea, după cum raporta comandantul Detașamentului rapid nr. 2, la 24 august, ora 23,45. Întreprinderile existente în oraș funcționau, iar magazinele, în bună parte, au fost deschise.

În noaptea de 25/26 august, în sectorul și subsectorul Sibiu se iau noi măsuri, pe baza ordinelor sosite de la șefoanele superioare și a situației existente în țară. Comandantul Corpului 6 Teritorial dă dispoziții să se treacă de îndată la o acțiune generală contra tuturor comandamentelor, unităților și formațiunilor de serviciu germane, în scopul de a le dezarma.

Pentru blocarea șoselelor, în vederea opririi și dezarmării coloanelor germane ce s-ar fi îndreptat spre Sibiu, au fost instalate mai multe posturi fixe de control.

**D**imineața zilei de 25 august. Pe baza ordinului comandantului de sector, Școala de subofițeri de rezervă infanterie I-a numit pe sublocotenentul Constantin Economu în funcția de comandant al postului fix de control de la ieșirea vest Turnișor. Împreună cu plutonul — i se ordona acestuia — „vă deplasați imediat la ieșirea vest Turnișor unde vă veți instala, cu misiunea de a opri orice coloană germană sau mașini izolate, venind dinspre Alba Iulia, interzicîndu-le intrarea în Sibiu. A obliga pe ocupanții mașinilor să depună armele”. În caz că „deschid foc, se va răspunde imediat cu foc”.

În aceeași zi, la ora 11,45, sublocotenentul Constantin Economu raporta comandantului subsectorului Sibiu, de la ieșirea vest-Turnișor: „M-am instalat în dispozitivul ordonat. La ora 11,00 a sosit o companie de pușcași cu un efectiv de 2 ofițeri, 4 subofițeri și 142 trupă, cu două mitraliere Schwarzlose pentru siguranța bateriei a.a., care se va instala astăzi. Nu s-a întîmplat nici un accident”.

În cursul după-amiezii, șoseaua a fost baricadată. La ora 21, postul fix de control a oprit un camion german cu un ofițer și 10 soldați. Aceștia sînt dezarmați, făcuți prizonieri și trimiși sub escortă la Sibiu.

**T**ot în ziua de 25 august s-a instalat la teren un detașament la liziera sud Sibiu (pe șoseaua Sibiu—Șelimbăr). Acesta a trimis un post fix de control, care a ocupat poziție la sud de calea ferată Șelimbăr—Cisnădie, „pentru a interzice înaintarea inamicului care ar veni dinspre sud spre Cisnădie”. Printre acțiunile detașamentului se numără capturarea unei garnituri de tren ce transporta militari germani și tehnică de luptă, care intenționau să se retragă în nordul Transilvaniei.

În același timp, s-au luat măsuri pentru paza frontierei și pentru oprirea oricărui atacuri din exterior. Astfel, în ordinul de operații nr. 5

carburanți, echipament și muniții, ce se găseau în garile Sighișoara, Medias, Blaj „au fost dirijate cu pază puternică la Sibiu”, iar trenurile sanitare spre Rîmnicu Vilcea.

Comandamentul Corpului 6 Teritorial a luat măsuri pentru garantarea „siguranței armatei și ordinii publice”, pentru predarea materialelor rămase de la armata germană. A fost întărită paza instituțiilor publice, organizîndu-se un serviciu permanent de patrulare.

**T**ot în acele zile s-au organizat în orașul Sibiu gărzi patriotice (gărzi cetățenești — cum sînt numite în documentele păstrate în arhiva Prefecturii județului Sibiu), formate din muncitori și alte elemente democratice, care — alături de unitățile militare — au asigurat ordinea și liniștea publică. În lunile următoare, gărzi patriotice îndrumate și conduse de comunisti, au militat activ pentru democratizarea aparatului de stat, înlăturarea din întreprinderi și instituții a unor elemente fasciste, pentru îndeplinirea de reforme democratice.

Dar acum s-a ivit o nouă primejdie — atacul aviației inamice, care încerca să împiedice aducerea trupelor române din celelalte regiuni ale țării, să distrugă podurile, șoselele și instalațiile feroviare.

Bateriile de artilerie a.a. și aviația română au desfășurat o intensă activitate pentru a nu permite aviației germane să pătrundă în spațiul aerian național. La 26 august a fost doborât un avion german lângă Sibiu; la 31 august, un avion inamic, lovit de aviația de vînătoare română, a căzut în flăcări pe hotarul comunei Cristian..., arzînd complet”, raporta Inspectoratul general al jandarmăriei. Tot în aceeași zi, „un avion german a lansat manifeste în regiunea comunei Cristian, județul Sibiu”, fiind, apoi, doborât de aviația română.

Atacurile aviației germane asupra întregii regiuni au continuat cu intensitate descrescînd pînă la 25 septembrie 1944. Punctul culminant al atacurilor aeriene inamice a fost atins în ziua de 7 septembrie. La acea dată a fost mitraliată gara Ocna Sibiului, la ora 12,20 a fost bombardat un tren militar în gara Rîul Vadului, au fost lansate bombe în comuna Tălmăciu, mitraliată șoseaua Făgăraș—Sibiu. La ora 12,00, o parte a coloanei Brigăzii 1 artilerie a.a., în timp ce se deplasa pe valea Oltului, a fost atacată de aviația germană în dreptul gării Turnu Roșu, iar la ora 14,00, cînd subunitățile Divizionului 12 artilerie a.a. au ajuns în Tălmăciu, acestea au fost din nou atacate de aviația inamică.

Mai înainte cu o oră, patru avioane germane de vînătoare Messerschmidt au mitraliat și au aruncat bombe mici de cîte 12 kg asupra unei coloane sovietice de tancuri și blindate, ce trecea prin Tălmăciu cu direcția Sibiu. Dintre bombele lansate, șase au căzut pe șosea, în fața comandamentului Diviziei 6 infanterie, ce se găsea instalat în localul primăriei, făcînd multe victime în morți și răniți, militari și civili, incendiind și o casă. Atunci au fost loviți mortal: maiorul Gheorghe Guțulescu, șeful de stat-major al diviziei, căpitanul medic dr. Adrian Petriceanu și 11 soldați din Regimentul 7 vînători, din plutonul ce asigura paza comandamentului. Toți aceștia au fost înmormîntați în comuna Tălmăciu.

În zilele următoare, datorită întăririi apărării antiaeriene a teritoriului, prin aducerea de noi unități și subunități, precum și datorită declanșării ofensivei împotriva trupelor fasciste germano-ungare, ce se găseau în nordul Transilvaniei, atacurile aviației inamice asupra Sibiului vor fi tot mai slabe.

Concomitent cu operațiunile de curățire a teritoriului țării de trupele germane și internarea lor în lagăre, de blocare a frontierelor expuse atacurilor dușmane, comandamentul român a luat măsuri pentru regrouparea forțelor armate, în vederea începerii acțiunii „pentru recuperarea Ardealului de Nord”.

O nouă pagină din epopeea războiului antihitlerist urma să se scrie prin alte și alte pilde de eroism.

col. Paul ABRUDAN



# TELEGRAME EXTERNE

O nouă cocserie funcționează în localitatea iugoslavă Bakar, de pe țărmul nordic al Mării Adriatice. Componentă a complexului metalurgic Sisak, unitatea este destinată valorificării superioare a cărbunelui, fiind în măsură să producă anual 850 000 tone de cocs, 34 000 tone de gudron, precum și 120 milioane metri cubi de gaze. O parte din produsele realizate aici, în valoare de circa 24 milioane dolari, este contractată cu beneficiarii străini — revolvă agenția Taniug.

Pe căile ferate și pe cele fluviale din R. D. Germană au fost transportate, în primul semestru al acestui an, 4,2 milioane tone de mărfuri, ceea ce reprezintă o creștere față de perioada corespunzătoare a anului precedent, relatează agenția A.D.N. Aceasta a dus la o importantă degajare a transporturilor rutiere.

În cadrul acțiunii de modernizare a căilor de transport, inclusiv a liniilor ferate, în R. P. Chineză se extinde rețeaua drumurilor feroviare electrificate.

Recent au început — după cum relatează agenția China Nouă — lucrările pentru electrificarea tronsonului feroviar Datong-Taiyuan, din provincia Shanxi, una dintre principalele regiuni producătoare de cărbune ale Chinei.

Concomitent, de-a lungul sectorului menționat se realizează o dublare a căii ferate. Zona respectivă dispune, pe lângă cărbune, de însemnate zăcămintele de minereu de fier, bauxită, ghips și altele.

Președintele Comitetului Special al O.N.U. împotriva apartheidului, Joseph Garba (Nigeria), a condamnat cu fermitate intenția regiunii rasiste de la Pretoria de a organiza, în luna august, alegeri în așa-numitul parlament cu trei camere al R.S.A. — pentru albi, pentru provenienții din Asia și metiși. Într-o declarație dată publicității la sediul din New York al Națiunilor Unite, Garba a calificat aceste alegeri drept o farsă care urmărește să scindeze rîndurile luptătorilor împotriva discriminării rasiale.

După cum transmite agenția P.A.P., însărcinată cu afaceri a.i. al S.U.A. la Varșovia a informat partea poloneză despre hotărâri ale președintelui S.U.A. referitoare la anularea

unor măsuri restrictive aplicate de partea americană în relațiile cu R. P. Polonă.

După o analiză preliminară a măsurilor anunțate de S.U.A., partea poloneză consideră că guvernul american nu este gata să normalizeze deplin relațiile cu R. P. Polonă pe baza principiului neamestecului în treburile interne și respectării de către ambele părți a acordurilor încheiate, continuând să condiționeze acțiunile sale de considerente politice.

În pofida unei reduceri a cifrei lor de afaceri, cele mai mari 23 de concerne din S.U.A. și-au sporit profiturile, în 1983, în medie cu 30 la sută. — relatează săptămînalul economic „Fortune”. Astfel, concernul petrolier „Exxon” a realizat, la o cifră de afaceri de 88,5 miliarde de dolari, un profit net de 5 miliarde de dolari, situîndu-se astfel, la acest capitol, pe primul loc în statistica alcătuită anual de revista „Fortune” cu privire la profiturile celor mai mari 50 de concerne din țările occidentale.

„Declarația de la Tokio” adoptată la încheierea etapei din capitala niponă a Conferinței internaționale împotriva bombelor atomice și cu hidrogen, la care participă delegați din 37 de țări, inclusiv din România, respinge cu tărie conceptul așa-zisei „Descurajări nucleare” printr-un „echilibru al terorii” și exprimă îngrijorarea participanților față de escaladarea cursei înarmărilor.

Conferința și-a exprimat, totodată, sprijinul și solidaritatea cu lupta popoarelor pentru autodeterminare.

Lucrările Conferinței internaționale împotriva bombelor atomice și cu hidrogen vor fi reluate, duminică, la Hiroșima.

Potrivit unui decret prezidențial transmis de postul de radio Ouagadougou, citat de agenția France Presse, Republica Volta Superoară, se numește, începînd de la data de 4 august, Republica Democratică și Populară Bourkina-Faso, iar cetățenii țării se vor numi bourkinabe. Au fost schimbate, de asemenea, drapelul, imnul național.

La Sydney și într-o serie de alte orașe ale Australiei au avut loc mitinguri de masă și demonstrații în favoarea păcii, pentru oprirea cursei înarmărilor, prilejuate de comemorarea bombardamentelor atomice de la Hiroșima și Nagasaki.

## Mica publicitate

### PIERDERE

● Pierdut cățelușă Teckel castanie. Sibiu, str. Justiției 24, telefon 112 67. Recompensă. (5003)

### VINZARI—CUMPARARI

● Vînd Skoda L 105. Sibiu, str. Hategului, bloc 1, ap. 13, cartier Ștrand. (5012)

● Vînd mobilă diferită, oglinzi, saltele, tac biliard, binoclu, busolă, cărți. Telefon 29 02. (4846)

● Vînd apartament două camere, Calea Dumbrăvii (lîngă Dioda). Telefon 3 28 56, orele 16—20. (4970)

● Vînd convenabil casetofon auto stereo cu boxe, aparat foto „Zenit-E”, minitelevizor (U.R.S.S.), calculator Casio, adaptor 3—12 V. Telefon 2 59 20, orele 16—20. (4971)

● Vînd medicament Tagamet 200. Telefon 928/111 40, Mediaș. (4972)

● Cumpăr Trabant nou. Sibiu, telefon 274 78. (4959)

● Vînd pian. Sibiu, str. Crinilor 7, orele 17—19. (4962)

● Vînd casă liberă — 4 camere, două băi, garaj, str. Prof. Victor Lazăr 10. (4975)

● Vînd geamuri, uși — de comandă, grinzi stejar. Avrig, str. Eroilor 1. (4981)

### SCHIMBURI DE LOCUINTE

● Schimb apartament două camere (bloc cărămidă), Gh. Gheorghiu Dej. Dorosc 3 camere bloc sau casă. Sibiu, telefon 3 31 44, după ora 17. (4946)

● Schimb apartament central (villă) — trei camere, dependențe, proprietate Brașov, cu similar Sibiu. Telefon 115 54. (4969)

● Schimb casă spațioasă, proprietate, cu casă mai mică — 2—3 camere, proprietate. Sibiu, str. Praga 4, orele 16—20. (4973)

### INCHIRIERE

● Primesc fată în gazdă, str. Lupeni 41, telefon 3 30 53, Bălăsoiu Maria. (4563)

### ANUNȚURI FAMILIALE

● Colectivul de lucrători al Centrului de librării Sibiu urează, cu ocazia pensionării, colegei lor VIORICA POPESCU — viață lungă, sănătate și fericire!

Totodată exprimăm mulțumirea și recunoștința pentru activitatea depusă pe parcursul celor 41 de ani în sectorul librăriei, fiind un permanent și viu exemplu de dăruire și conștiinciozitate. Din cele 134 de înlmi ale noastre — „La mulți ani!” (4906)

● Cu ocazia împlinirii vîrstei de 80 ani, soțul, copiii, nuroile, ginerii, nepoții doresc dragii lor STANA GOȚA (născută Roșu) — multă sănătate și fericire! (4991)

● Cu ocazia zilei de naștere și a pensionării, urăm dragiei noastre mame ANA PRIE — „La mulți ani și viață fericită!”

Copiii, nuroile și nepoții (4819)

● Readucem în memorie chipul drag al celui care a fost iubitul nostru soț și tată,

### LAC BUCUR

de la al cărui deces se împlinesc 5 ani, în 6 august.

Soția și copiii (4996)

Colegii de muncă din I.R.E. Sibiu — formația 5, atelierul de bobinaj — sînt alături de colegii lor Minerva și Aurel Crețu, la dăruirea pricinuită de decesul tatălui lor, și le transmite sincere condoleanțe. (4995)

Fiul Ioan, fiica Iustina, nora Elena, ginerile Constantin, nepoții Dănuț, Adi, Constantin, Daniela și Mihaela anunță încetarea din viață a celui care a fost tată și bunic,

### GHEORGHE BĂNCEU

— 74 ani —

(pensionar)

Înmormîntarea — duminică, 5 august 1984, ora 12, în comuna Sebeșu de Sus. (5002)

Soțul Ilie, copleșit de nesfîrșită durere, anunță moartea tragică a scumpei sale soții,

### ILEANA SIMTEA

— 66 ani —

Înmormîntarea — luni, 6 august 1984, ora 11, din str. G. Coșbuc 25. (4997)

Familia pr. Rad Petru, copleșită de nemărginită durere la moartea tragică a scumpei lor tanti

### ILEANA SIMTEA

este alături de soțul ei Ilie, atît de greu încercat.

Îi vom păstra o vie și neștersă amintire. (4998)

Tita, soție, anunță cu mare durere în suflet încetarea din viață, după o lungă și grea suferință, a scumpului ei soț,

mr.r. FLOREA MARINESCU (nenea Ică)

— 87 ani —

Înmormîntarea va avea loc luni, 6 august, ora 13, în cimitirul central Sibiu.

Amintirea ta va rămîne veșnică în inima mea. (5005)

Sîntem alături de colegul nostru Petrică Șolea la greaua durere pricinuită prin decesul tatălui său și transmitem condoleanțe familiei îndoliată.

Colegii de muncă de la întreprinderea „13 Decembrie” (5015)

Cu inimile zdrobite de durere anunțăm că azi, 5 august, se împlinește un an de cînd ne-a părăsit scumpul nostru fiu, frate și nepot,

### RADU TAFLAN

Nu te vom uita niciodată! Mama, frații și muma (4954)

Soția, fiica și ginerile mulțumesc rudelor, prietenilor, vecinilor și colegilor care au fost alături de ei la dureroasa despărțire de cel care a fost,

### IOAN CIUPARIU

### PENTRU CONCEDIUL DUMNEAVOASTRA

### TAROM

asigură în fiecare marți, joi și sîmbătă legătura cu litoralul Mării Negre

**TAROM, O FORMULĂ MODERNĂ ȘI CONFORTABILĂ DE TRANSPORT!**

**NU UITAȚI: O VACANȚĂ REUȘITĂ ÎNCEPE ȘI SE TERMINĂ ÎNTOTDEAUNA CU UN ZBOR TAROM!**

Informații suplimentare la Agenția TAROM, strada Nicolae Bălcescu, nr. 10, telefon 111 57. — 329 —

### OFICIUL JUDEȚEAN DE TURISM SIBIU,

vă invită să participați la următoarele excursii în:

● U.R.S.S.: București — Kiev — Leningrad — Moscova — București, cu trenul prieteniei din 27.IX.—10.X.ac.

București — Kiev — Minsk — Leningrad — Moscova — București, cu tren și avion din 26.IX.—8.X.ac.

București — Kiev — Odessa — Chișinău — București, cu trenul din 29.IX.—9.X.ac.

● CROAZIERA PE MAREA NEAGRĂ cu motonava ADJARIA

București — Birlad — Odessa — Yalta — Soci — Batumi — Novorosiisk — Yalta — Odessa — Kiev — București, cu autocar-vapor-tren din 27.IX.—10.X.ac.

Înscrieri și informații suplimentare la filiala de turism Sibiu, telefon 117 88 și filiala de turism Mediaș, telefon 118 85, pînă la data de 15.VIII.ac. (335)

### Direcția Circurilor București

prezintă:

### SPECTACOLUL INTERNAȚIONAL

## „CARNAVALUL STELELOR”

cu artiștii circurilor din Berlin, București, Budapesta, Moscova, Sofia și Varșovia — zilnic ora 19,30, matineu 15,30, iar duminică și la ora 10 dimineața.

Rețineți anticipat biletele la casele circului și la cea volantă din centrul orașelor astfel: CISNĂDIE de la 7—8 august 1984, SIBIU — la Obor de la 9—14 august 1984 și MEDIAȘ de la 15—19 august 1984. — 339 —

### COMPLEXUL MUZEAL BRUKENTHAL SIBIU

incadrează:

- DULGHERI;
- MUNCITOR NECALIFICAT;
- SUPRAVEGHETOR;
- PAZNICI.

— 337 —

### ANUNȚ

Clubul sindicatului „Independența” din Sibiu, anunță deschiderea, începînd cu data de 15 octombrie 1984, a următoarelor cercuri, cu o durată de 6 luni:

Cerc de dactilografie; Cerc de stenografie; Cerc de chitară; Cerc de acordeon; Cerc de limbă engleză; Cerc de limbă germană; Cerc de limbă franceză; Cerc de croitorie; Cerc de depanare TV; Cerc de desen tehnic; Cerc de depanare auto; Cerc foto — cineclub; Cerc dans modern, 3 luni; Cerc menaj — cofetărie.

La terminare, în urma examenului, absolvenții primesc ADEVERINȚA DE ABSOLVIRE.

Cursurile pot fi urmate concomitent la mai multe cercuri.

Înscrieri și relații, la biblioteca Clubului „Independența” din Sibiu, str. Cetății nr. 5, între orele 8—13 și 16—20, sau la telefon 3 29 13, pînă la data de 23 septembrie 1984. — 327 —

COLEGIUL DE REDACȚIE: Emil DAVID (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor șef adjunct), Radu SELEJAN, Ion SORESCU, Traian SUCIU.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Bulevardul Victoriei 8 — Telefoane: Redactor șef 1 28 10; Redactor șef adjunct 1 33 33; Secția economică — politică — administrație — mica publicitate 1 31 83; Secția socială — cultură — sport — scrisori 1 25 06; Tiparul Întreprinderea poligrafică Sibiu — 4 00 64 —